

## 习近平同出席博鳌亚洲论坛2018年年会的中外企业家代表座谈

## 习近平集体会见博鳌亚洲论坛现任和候任理事



4月11日,国家主席习近平在海南省博鳌国宾馆集体会见博鳌亚洲论坛现任和候任理事。 新华社记者 姚大伟摄

新华社海南博鳌4月11日电(记者侯丽军、代超)国家主席习近平11日在海南省博鳌国宾馆集体会见博鳌亚洲论坛现任和候任理事。

习近平指出,博鳌亚洲论坛成立于1997年亚洲金融危机之后,反映了亚洲国家携手应对挑战的共识,顺应了区域一体化发展要求。论坛成立17年来,立足亚洲、面向世界,为凝聚亚洲共识、推动亚洲合作、建设亚洲命运共同体发挥了重要作用。今年论坛年会围绕“开放创新的亚洲,繁荣发展的世界”主题进行深入探讨,大家都认为,在世界经历新一轮大发展大调整的形势下,应该顺应历史潮流,推动变革创新;大家都相信,面对经济增长动能不足、贸易保护主义挑战,应该坚持开放包容、合作共赢;大家都愿意,同心协力、携手并进,创造亚洲和世界更加美好未来。各国政治家都应当为子孙谋、为千年计。

习近平强调,中国改革开放40年经验的一个重要启示就是:中国发展离不开世界,世界发展也需要中国。中国通过改革开放实现自身发展,创造了中国奇迹,同时又通过自身发展为世界进步贡献力量。中国将继续坚定不移走和平发展道路,奉行互利共赢开放战略,推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际

关系;将推进大国协调和合作,同周边国家发展睦邻友好关系,更加积极参与全球治理,更加有效同各国携手应对挑战;将把自己前途命运同世界人民前途命运紧密联系在一起,不仅为人民谋幸福,也要为人类进步事业而奋斗,进一步扩展合作格局,推动构建人类命运共同体,建设一个持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界;将继续推动“一带一路”建设,坚持共商共建共享,打造国际交流合作新平台,增添共同发展新动力,使“一带一路”惠及更多国家和人民。

习近平强调,中国作为博鳌亚洲论坛东道国,将为论坛提供广阔发展空间,也希望论坛继续关注和支持中国发展,为推动中国和世界共同繁荣发挥积极作用。一是立足亚洲,服务亚洲。论坛要凝聚亚洲共识,发出亚洲声音,提出亚洲方案,把更多亚洲主张上升为国际共识、国际行动,不断提升亚洲在全球影响力。二是胸怀世界,开放包容。论坛要从世界汲取发展动力,融汇东西方文明成果,更多“走出去”,在全球范围内加强合作伙伴网络建设,不断扩大“朋友圈”。三是突出坦诚交流,集思广益,为各国政府和企业开展合作提供智力支撑,要针对国际社会重点关注问题,提出更多“博鳌方案”。

博鳌亚洲论坛现任理事长福田康夫、候任理事长潘基文、现任理事巴基斯坦前总理阿齐兹、法国前总理拉法兰、候任理事菲律宾前总统阿罗约、意大利前总理普罗迪先后发言。他们表示,习近平主席昨天在年会开幕式上的主旨演讲明确描绘了中国的发展方向,宣示了重大开放措施,充满了改革精神,非常精彩、令人钦佩和感动。在全球化和多边主义面临挑战之际,演讲意义深远,为世界经济注入新的强劲活力,为人们指明了世界应何去何从的正确方向,是在重要的时刻提供了正确的答案,即中国致力于走中国特色社会主义道路,致力于改革开放,致力于可持续发展、高质量发展、创新发展,使人对中国的更大成功充满信心。中国的成功将产生深远影响,将为亚洲和世界带来繁荣,也为世界其他国家提供了榜样。中国已是全球经济增长重要引擎,在应对气候变化等国际事务中发挥了重要的建设性作用。国际社会各方应当像中国一样,走改革开放、创新发展之路,不能走封闭僵化、保护主义和单边主义的回头路,共同建设亚洲命运共同体和人类命运共同体。论坛愿为此作出自己的努力。

会见前,习近平同论坛现任和候任理事长、副理事长、秘书长集体合影。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪、王毅、何立峰等参加会见。



4月11日,国家主席习近平在海南省博鳌同出席博鳌亚洲论坛2018年年会的中外企业家代表座谈。 新华社记者 李学仁摄

新华社海南博鳌4月11日电(记者潘洁、刘邓)国家主席习近平11日在海南省博鳌同出席博鳌亚洲论坛2018年年会的中外企业家代表座谈。

习近平强调,我们对中国经济的前景是乐观的。方向决定道路,道路决定命运。中国现在的大方向就是实现“两个一百年”奋斗目标。我们走的道路是中国特色社会主义道路,是坚持改革开放的道路。我们对未来充满信心。我们要加满油、把稳舵、鼓足劲,付出异乎寻常的努力,推动新时代中国经济由高速增长转向高质量发展,从量的扩张转向质的提升,从“有没有”转向“好不好”。中国的改革只有进行时,没有完成时。我们要扩大对外开放不停步,我们改革的步伐不会停歇,开放的大门不会关闭。我们要让制度更加成熟定型,让发展更有质量,让治理更有水平,让人民更有获得感、幸福感、安

全感。我们要坚定不移发展开放型世界经济,为亚洲和世界发展作出中国贡献,欢迎搭乘中国经济快车,分享中国改革、开放、发展的成果。中国将为国内外企业家投资创业营造更加宽松有序的环境。希望各国企业家在中国改革开放新征程中施展更大作为,得到更大发展。

习近平指出,中国提出“一带一路”倡议,就是要让中国的改革发展造福人类,推动实现共赢共享发展。“一带一路”倡议一切都在阳光下运行。我们不搞小圈子,也不搞强买强卖。我们正在推动制定东亚经济共同体蓝图,共同推进亚太自由贸易区建设。

泰国正大集团董事长兼首席执行官谢国民、中国远洋海运集团有限公司董事长许立荣、美国商会高级副会长薄迈伦、日本丰田汽车公司董事长内山田竹志、美国德勤全球主席柯睿尚、台湾地区冠捷科技

有限公司董事局主席兼执行总裁宣建生、韩国SK集团董事长崔泰源、英国保诚集团执行总裁韦尔斯、美国黑石集团主席兼首席执行官苏世民等9位企业家代表在座谈中先后发言,他们高度评价中国改革开放取得的伟大成就,赞赏中国为推动世界经济增长作出的突出贡献。他们表示,习近平主席在论坛年会开幕式上宣布的中国扩大开放的一系列新的重大举措令人鼓舞振奋,对世界发出了有利于推进全球化进程的积极信息。中国的改革开放力度前所未有,中国的发展为外资提供着持续不断的良好的发展前景。他们愿把握机遇,积极参与中国的改革开放进程,共建“一带一路”,实现企业更大发展,共同推动亚洲和世界经济发展繁荣。

中外企业家代表等70余人参加座谈。丁薛祥、刘鹤、杨洁篪、王毅、何立峰等出席座谈。

## 《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书在伦敦全球首发

新华社伦敦4月11日电(记者顾震球、张代蕾、金晶)由中国国务院新闻办公室、中国外文局、中国驻英国大使馆主办的《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书首发式11日在英国伦敦隆重举行。

英国约克公爵安德鲁王子,中宣部副部长、国务院新闻办公室主任蒋建国等一同为新书揭幕。西班牙前首相费利佩·冈萨雷斯、意大利前总理马里奥·蒙蒂、中英两国及有关国家政界、学界、新闻界人士和来自14个国家和地区的国际知名出版发行机构代表共300多人出席首发式。

安德鲁说,中国与英国是两个大国,双方在人文交流、创新、商业、推进全球化领域都存在合作空间,双方不仅需要合作得好,更需要合作得紧。这次《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书首发式在伦敦举行是一个里程碑,这部著作“给更多人带来启发,让他们了解中国在想什么、往何处去”,期待看到更多卷的出版。安德鲁表示,希望更多人能亲自去中国看看,“我本人也愿意用一生去了解中国”。

蒋建国表示,《习近平谈治国理政》集中反映习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和丰富内涵,相信英国和国际各界朋友通过阅读这部著作,

可以更全面地理解习近平新时代中国特色社会主义思想是植根于人文沃土、立足于人民立场、着眼于人类未来的思想,更深入地了解中国共产党是一个为人民谋幸福、为民族谋复兴、为世界谋大同的政党。今年是改革开放40周年,新时代的中国将全面推进更有质量的发展、更富活力的创新、更加深入的改革和更高层次的开放,继续坚持与世界各国分享机会和利益,实现合作共赢。

中国驻英国大使刘晓明表示,在伦敦举办此次首发式,对促进东西方思想对话、文化交流、文明互鉴具有重要而深远的意义。希望中英双方以此为契机,进一步加强人文交流和文明互鉴,努力将两国关系打造成为大国之间相互尊重、平等互信、合作共赢的典范。

英国社会科学院院士马丁·阿尔布劳说,《习近平谈治国理政》第二卷内容体现了习近平治国理政思想的新发展,记录了实现中华民族伟大复兴这一中国梦的愿望和方向。“这不是一本仅供中国读者阅读的书,而是所有人都应该阅读的、关乎人类和全球未来的书。”

上实现中华民族伟大复兴的中国梦,一个是和中国和世界人民共商共建人类命运共同体的“世界梦”,两者的共通点是都致力于求和平、谋发展、求合作、谋共赢。

意大利前总理蒙蒂说,这本书充分展示了中国最高领导人的治国理念和全球视野,对全世界读者都具有借鉴意义。这本书也有助于消除外界对中国崛起的误解和偏见。

西班牙前首相冈萨雷斯表示,通过《习近平谈治国理政》可以了解中国在全球化和构建人类命运共同体方面扮演的至关重要角色,对欧洲国家如何处理彼此之间的关系、如何参与和推进全球化进程、如何构建与中国的合作关系,都具有重要意义。

首发式上,蒋建国向安德鲁赠送了《习近平谈治国理政》第一卷和第二卷英文版图书。

《习近平谈治国理政》第二卷由中共中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中共中央文献研究室、中国外文局共同编辑,收录了习近平总书记在2014年8月18日至2017年9月29日期间的讲话、谈话、演讲、批示、贺电等99篇。此次英国首发式面向全球读者推出《习近平谈治国理政》第二卷中文版、英、法、西、德、俄、日、阿、葡文等9个文版。

## 展现改革活力 描绘时代愿景

### ——社会各界热议习近平主席博鳌亚洲论坛主旨演讲

本报记者 俞海萍 罗旭 靳昊

4月的博鳌,潮平海阔,风和日丽。习近平主席在博鳌亚洲论坛开幕式上发表主旨演讲,深刻总结了改革开放40年来取得的巨大成就和积累的宝贵经验,庄严宣示了新时代开启中国同世界交融发展新画卷的坚定信念和扩大开放的决心,赢得社会各界积极赞誉,引起各界高度关注。

**关键词:改革**

2018年是中国改革开放40周年。“习近平主席的演讲全文贯穿着改革、开放和包容,将改革进行到底的时代最强音,坚定了我们不忘初心继续前进的信念,鼓舞了我们深化改革和攻坚克难的斗志。”全国政协委员、河北工业大学副校长殷福星听了习近平主席的主旨演讲倍感振奋。

“进入新时代,将改革进行到底是中国特色社会主义道路不断延伸、中国

特色社会主义事业不断繁荣的反映,也是时代发展的大势所趋,是各行各业创新的必然要求。”殷福星说,虽然改革之路任重道远,但改革终会乘风破浪抵达中国梦的彼岸。“一个时代有一个时代的主题,一代人有一代人的使命。新征程上,每一个中国人都要成为主角、都有责任。全面深化改革道路上,大家都要在各自岗位努力拼搏,承担并履行好自己的责任,为中国梦添砖加瓦,为这个时代增添光彩。”

贵州黔西县委常委、副县长许谨也深有体会:“40年前,中国共产党领导中国人民走上了改革开放之路,这是在充分认识到‘关起门来搞建设是不行的’基础上毅然作出的历史抉择,这是一次激发内生动力、一次完全自主的开放。我们所走的道路是中国特色社会主义道路,这是近代以来中国人民经过艰辛探索最终选择的现代化道路,是中

国共产党领导中国人民在长期奋斗实践中逐步开辟出来的道路,是一条坚持改革开放之路。”

谈到进一步深化改革,许谨说,只有更加精准地对接发展所需、民心所向,才能形成全面深化改革的新局面。进入新时代,社会主要矛盾发生变化,我们要实现社会主义现代化和中华民族伟大复兴的中国梦,就必须坚持以人民为中心的发展思想,不断促进人的全面发展,实现全体人民的共同富裕。

**关键词:人民**

国家“千人计划”专家联谊会副会长、北京市建筑设计研究院有限公司总建筑师吴晨注意到,习近平主席在演讲中谈及未来发展时,强调了“坚定不移贯彻以人民为中心的发展思想”。“让我再次深切感受到,人民才是习近平主席心中最深切的关怀与牵挂。”他说。(下转2版)

## 坚持改革开放 共创美好未来

### ——学习习近平主席博鳌亚洲论坛主旨演讲系列评论之二

本报评论员

“今天,中国人民完全可以自豪地说,改革开放这场中国的第二次革命,不仅深刻改变了中国,也深刻影响了世界!”在博鳌亚洲论坛开幕式上,习近平主席发表主旨演讲,深刻总结了改革开放40年来的伟大成就,明确提出了世界未来向何处去的时代之问。这一振聋发聩的新时代之音,再次唱响了时代最强音,开辟了中国特色社会主义道路、充分显示了中国力量,而且为世界发展积极作出了中国贡献,促进了人类和平与发展的崇高事业。在物质层面,中国在对对外开放中展现大国担当,从引进来到走出去,从加入世界贸易组织到共建“一带一路”,为应对亚洲金融危机和国际金融危机作出重大贡献,连续多年对世界经济增长贡献率超过30%,成为世界经济增长的主要稳定器和动力源。历史已经无数次证明,任何理念必须顺应时代发展现状和未来趋势,才能真正得到认同并行之有效。从这种意义上说,“改革开放”就是我们这个时代的历史坐标,是助力世界经济走出困境的重要法宝。当前,人类社会正处在一个大发展大变革大调整的时代,各国之间联系日益紧密,世界人民对美好生活的向往与日俱增,只有坚持和平发展、携手合作,才能真正实现共赢、多赢。

凡益之道,与时偕行。中国40年改革开放的伟大成就以及经验启示表明,一个国家、一个民族要振兴,就必须在历史前进的逻辑中前进、在时代发展的潮流中发展。习近平主席指出:“中国进行改革开放,顺应了中国人民要发展、要创新、要美好生活的历史要求,契合了世界各国人民要发展、要合作、要和平生活的时代潮流。”(下转2版)